



# "Istanbuler Kulturtage" in Köln

26. Mai bis 1. Juni 2007

**Samstag, 26. Mai 2007**

- 13:00 Uhr**      **Festakt in Anwesenheit von Oberbürgermeister Fritz Schramma und Oberbürgermeister Kadir Topbaş**  
Veranstaltungsort: Historisches Rathaus  
Teilnahme auf Einladung
- Eröffnung der Ausstellung "Istanbuler Fotos"**  
Veranstaltungsort: Hanns-Hartmann-Platz und Zeppelinstraße  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 18:00 Uhr**      **Open Air Performance: Janitscharen-Kapelle**  
Veranstaltungsort: Neumarkt  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 18:00 Uhr**      **Eröffnung „Türkische Filmwoche“**  
Grußwort durch Generalkonsul Mustafa Asim Temizgil  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
Veranstalter: Kölner Filmhaus
- 19:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Crossing the Bridge–The Sound of Istanbul**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 19:30 Uhr**      **Kudsi Ergüner – Goethes West-Östlicher Diwan**  
Veranstaltungsort: Schauspielhaus  
Karten: 12 €, erm.: 6 € erhältlich an der Opernkasse und bei KölnTicket  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 21:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Erzähl Istanbul**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus



TURKISH AIRLINES



TEMA  
Stiftung für den Naturschutz



# 10 Jahre



1997 - 2007

## Städtepartnerschaft Köln-Istanbul

**Sonntag, 27. Mai 2007**

- 13:00 Uhr Festbankett zum Jubiläum**  
Veranstaltungsort: Gürzenich  
Veranstalter: Stadt Istanbul  
Teilnahme auf Einladung
- 16:00 Uhr Open Air Performance: Janitscharen-Kapelle**  
Veranstaltungsort: Wallrafplatz  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 17:00 Uhr Türkische Filmwoche: Türkische Kurzfilme**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 19:00 Uhr Türkische Filmwoche: Zwei Mädchen aus Istanbul**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 19:30 Uhr Mozart Allaturca, Klavierkonzert mit Fazil Say**  
Veranstaltungsort: Hochschule für Musik Köln  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 21:00 Uhr Türkische Filmwoche: Kurz und Schmerzlos**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus



TURKISH AIRLINES



# 10 Jahre



1997 - 2007

## Städtepartnerschaft Köln-Istanbul

**Montag, 28. Mai 2007**

- 17:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Erzähl Istanbul**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 19:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Ferne**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 19:30 Uhr**      **Burhan Öcal & Trakya All Stars**  
Veranstaltungsort: Schauspielhaus  
Karten: 12 €, erm.: 6 € erhältlich an der Opernkasse und bei KölnTicket  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 21:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Mein Vater und mein Sohn**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus

# 10 Jahre



1997 - 2007

## Städtepartnerschaft Köln-Istanbul

**Dienstag, 29. Mai 2007**

- 17:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Organisierte Jobs**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 19:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Kurz und Schmerzlos**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 21:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Türkische Kurzfilme**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus



TURKISH AIRLINES



# 10 Jahre



1997 - 2007

## Städtepartnerschaft Köln-Istanbul

**Mittwoch, 30. Mai 2007**

- 17:00 Uhr "Türkei-Tag" der Sparkasse KölnBonn:**  
**Lesung mit der Schauspielerin und Autorin Renan Demirkan**  
Begrüßung durch Herrn Dr. Gröschel, Mitglied des Vorstandes der Sparkasse KölnBonn  
Grußwort durch Oberbürgermeister Schramma  
Veranstaltungsort: Sparkasse KölnBonn, Hahnenstraße 57  
Anmeldung erforderlich:  
<http://www.sparkasse-Koelnbonn.de/privatkunden/hilfsnavigation/tuerkeitag>  
Veranstalter: Sparkasse KölnBonn
- 17:00 Uhr Türkische Filmwoche: Kurz und Schmerzlos**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 19:00 Uhr Türkische Filmwoche: Türkische Kurzfilme**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 20:00 Uhr Akis Ensemble: Mevlevi Sema Performance**  
Veranstaltungsort: Opernhaus  
Karten: 12€, erm.: 6€ erhältlich an der Opernkasse und bei KölnTicket  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 21:00 Uhr Türkische Filmwoche: Import/Export**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus

# 10 Jahre Städtepartnerschaft Köln-Istanbul

1997 - 2007



**Donnerstag, 31. Mai 2007**

- 10:00 Uhr "Türkei-Wirtschaftstag"**  
Grußwort durch Oberbürgermeister Schramma  
Veranstaltungsort: Industrie- und Handelskammer zu Köln  
Veranstalter: Industrie- und Handelskammer zu Köln in Zusammenarbeit mit der Sparkasse KölnBonn und der TD-IHK  
Anmeldung erforderlich: [http://www.ihk-koeln.de/Navigation/International/Wirtschaftstag\\_Tuerkei\\_2007.jsp](http://www.ihk-koeln.de/Navigation/International/Wirtschaftstag_Tuerkei_2007.jsp)
- 11:30 Uhr Eichenpflanzung im Rahmen von "50 Jahre Rheinpark"**  
Veranstaltungsort: Rheinpark  
Veranstalter: TEMA-Stiftung und Stadt Köln
- 17:00 Uhr Türkische Filmwoche: Ferne**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 17:30 Uhr Vortrag von Prof. Dr. Mahmut Erol Kiliç**  
**Thema: Mevlana**  
Veranstaltungsort: Historisches Rathaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 19:00 Uhr Türkische Filmwoche: Organisierte Jobs**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus
- 21:00 Uhr Türkische Filmwoche: Crossing the Bridge-The Sound of Istanbul**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus



TURKISH AIRLINES



# 10 Jahre



1997 - 2007

## Städtepartnerschaft Köln-Istanbul

**Freitag, 1. Juni 2007**

- 19:30 Uhr**      **Anadolu Ateşi - Fire of Anatolia**  
Veranstaltungsort: Schauspielhaus  
Karten: 12 €, erm.: 6 € erhältlich an der Opernkasse und bei KölnTicket  
Veranstalter: Stadt Istanbul
- 20:00 Uhr**      **Türkische Filmwoche: Mein Vater und mein Sohn**  
Veranstaltungsort: Kölner Filmhaus  
freier Eintritt  
Veranstalter: Stadt Istanbul und Kölner Filmhaus

### Kontakt:

Stadt Köln  
Amt des Oberbürgermeisters  
Büro für Internationale Angelegenheiten  
Rathaus (Spanischer Bau)  
50667 Köln  
Tel.: 0221-221-21480  
Fax: 0221-221-21849  
e-Mail: [eurocologne@stadt-koeln.de](mailto:eurocologne@stadt-koeln.de)



TURKISH AIRLINES



TEMA  
Stiftung für den Naturschutz

